

**Bonjour à tous,**

**Je vous espère en excellente santé, vos familles et vos proches également.**

**Je vous adresse :**

**1) le corrigé du dernier exercice de traduction.**

**2) un exercice de thème latin (=traduire le français en latin).**

**Faites vos exercices sur une feuille de copie que vous conserverez.**

**Les corrigés figureront dans le prochain envoi.**

**Courage à vous et excellente santé.**

**Cordialement.**

**M. DUCASSE**

---

## **CORRIGÉ DE LA TRADUCTION SUR IS ET IDEM**

- 1) DES FEUILLES TOMBENT DÉJÀ DANS CE JARDIN.
  - 2) JE NE ME SOUVIENS PAS DU NOM DE CELUI-CI. (=JE NE ME SOUVIENS PAS DE SON NOM).
  - 3) JE N'AI PAS DÉSIRÉ CE DON.
  - 4) CETTE CITÉ AVAIT ÉTÉ TRÈS PUISSANTE.
  - 5) CES MONUMENTS SONT ANTIQUES.
  - 6) L'EAU DE CETTE SOURCE EST SALE.
  - 7) LE ROYAUME DE CELUI-CI S'ÉTEND TRÈS LOIN. (=SON ROYAUME S'ÉTEND TRÈS LOIN.)
  - 8) LE PÈRE AIME SES ENFANTS ; IL OFFRE À EUX (=IL LEUR OFFRE) LES MEILLEURS MAÎTRES.
  - 9) LE CITOYEN RURAL NE SEEST PAS RENDU COMPTE QUE SCIPION AVAIT PLAISANTÉ ; IL A ESTIMÉ QUE CES PAROLES IRRESPECTUEUSEMENT À LUI (=au citoyen rural) PAR LUI (=par Scipion) AVAIENT ÉTÉ DITES. (=IL A ESTIMÉ QUE LUI AVAIT DIT CES PAROLES IRRESPECTUEUSEMENT.)
  - 10) NE RACONTE PAS LA MÊME HISTOIRE.
  - 11) NOUS MONTONS DANS LE MÊME NAVIRE QUE TOI.
  - 12) CES ENFANTS SONT D'UNE MÊME INTELLIGENCE.
  - 13) ILS ONT TROUVÉ AU MÊME MOMENT.
  - 14) J'ESTIME QUE NOUS NE MENONS PAS LA MÊME VIE QUE VOUS.
  - 15) TOUS LES ENFANTS SONT AIMÉS DE LA MÊME MANIÈRE PAR LEUR MÈRE.
-

## THEME LATIN NIVEAU QUATRIÈME

### COURS

RAPPEL. LE THÈME LATIN CONSISTE À TRADUIRE DES PHRASES LATINES EN FRANÇAIS.  
POUR BIEN TRADUIRE, IL FAUT D'ABORD FAIRE UNE BONNE ANALYSE GRAMMATICALE.  
ENSUITE, IL FAUT CORRESPONDRE LES FONCTIONS GRAMMATICALES AUX CAS LATINS.  
UN TABLEAU DES CAS LATINS VOUS EST DONNÉ SUR LA PAGE SUIVANTE.  
UNE FOIS LES FONCTIONS ET LES CAS IDENTIFIÉS, JE CONSTRUIS MA PHRASE LATINE.  
POUR CELA, JE CONSULTE LES RAPPELS DE DÉCLINAISONS ET DE CONJUGAISONS EN PAGE SUIVANTE.

RAPPEL. EN LATIN, LE SUJET SE PLACE EN TÊTE DE PHRASE, LE VERBE À LA FIN.

ON PLACE GÉNÉRALEMENT LE COS AVANT LE COD.

**Exemple.** Dans la ferme, Quintus donnait une rose à Terentia.

<u>GROUPES DE MOTS</u>	<u>FONCTIONS GRAMMATICALES</u>	<u>CAS LATINS</u>
DANS LA FERME	COMPLÉMENT CIRCONSTANCIEL DE LIEU	ABLATIF
QUINTUS	SUJET	NOMINATIF
UNE ROSE	COD	ACCUSATIF
À TERENTIA	COS	DATIF

VOICI LA PHRASE LATINE OBTENUE.

**In villa, Quintus Terentiae rosam dabat.**

### EXERCICE

Traduisez en latin les phrases françaises suivantes en procédant d'abord à leur analyse grammaticale.

**1) Au coucher du soleil, les Grecs priaient les dieux dans les temples.**

<u>GROUPES DE MOTS</u>	<u>FONCTIONS GRAMMATICALES</u>	<u>CAS LATINS</u>
AU COUCHER DU SOLEIL		
DU SOLEIL		
LES GRECS		
LES DIEUX		
DANS LES TEMPLES		

**2) Souvent, les malades voyaient Esculape la nuit.**

<u>GROUPES DE MOTS</u>	<u>FONCTIONS GRAMMATICALES</u>	<u>CAS LATINS</u>
LES MALADES		
ESCULAPE		

LA NUIT		
---------	--	--

### 3) Le dieu bienveillant donnait des remèdes aux malades.

<u>GROUPES DE MOTS</u>	<u>FONCTIONS GRAMMATICALES</u>	<u>CAS LATINS</u>
LE DIEU BIENVEILLANT		
DES REMÈDES		
AUX MALADES		

**VOCABULAIRE.** *Le coucher* : occasus (se décline comme *manus*) ; *le soleil* : sol, solis (se décline comme *consul*) ; *le Grec* : Graecus (se décline comme *dominus*) ; *prier* : orare (se conjugue comme *amare*) ; *le dieu* : deus (se décline comme *dominus*) ; *dans* : in + ABLATIF ; *le temple* : templum (décliné dans l'un des tableaux) ; *souvent* : souvent ; *le malade* : aeger (se décline comme *ager*) ; *voir* : videre (se conjugue comme *delere*) ; *Esculape* : Aesculapius (se décline comme *dominus*. Esculape est le dieu romain de la médecine, il guérissait les malades. Son équivalent grec est Asclépios.) ; *la nuit* : nox, noctis (se réfère à *consul*, ce n'est cependant pas son modèle de déclinaison) ; *le dieu* : deus (se décline comme *dominus*) ; *bienveillant* : benignus (se décline comme *dominus*) ; *donner* : dare (se conjugue comme *amare*) ; *un remède* : remedium (se décline comme *templum*) ; *le malade* : aeger (se décline comme *ager*). ..... » FIN.

### **AIDE AU THEME LATIN (TABLEAU DES CAS, DECLINAISONS ET CONJUGAISONS)**

#### TABLEAU DES CAS

<u>CAS LATINS</u>	<u>FONCTIONS GRAMMATICALES EQUIVALENTES</u>
NOMINATIF	SUJET ET ATTRIBUT DU SUJET
VOCATIF	APOSTROPHE
ACCUSATIF	COD
GENITIF	COMPLEMENT DU NOM
DATIF	COI et COS
ABLATIF	COMPLEMENTS CIRCONSTANCIELS

#### DÉCLINAISONS (RAPPEL : EN LATIN, LES NOMS N'ONT PAS DE DÉTERMINANT.)

##### SINGULIER

DECLINAISONS	1 <sup>ère</sup>	2 <sup>ème</sup>	2 <sup>ème</sup>	2 <sup>ème</sup>	3 <sup>ème</sup>	4 <sup>ème</sup>
TYPES	ROSA	DOMINUS	AGER	TEMPLUM	CONSUL	MANUS
NOMINATIF	rosa	dominus	ager	templum	consul	manus
VOCATIF	rosa	domine	ager	templum	consul	manus
ACCUSATIF	rosam	dominum	agrum	templum	consulem	manum
GENITIF	rosae	domini	agri	templi	consulis	manus
DATIF	rosae	domino	agro	templo	consuli	manui
ABLATIF	rosa	domino	agro	templo	consule	manu

##### PLURIEL

DECLINAISONS	1 <sup>ère</sup>	2 <sup>ème</sup>	2 <sup>ème</sup>	2 <sup>ème</sup>	3 <sup>ème</sup>	4 <sup>ème</sup>
TYPES	ROSA	DOMINUS	AGER	TEMPLUM	CONSUL	MANUS
NOMINATIF	rosae	domini	agri	templa	consules	manus
VOCATIF	rosae	domini	agri	templa	consules	manus
ACCUSATIF	rosas	dominos	agros	templa	consules	manus
GENITIF	rosarum	dominorum	agrorum	templorum	consulum	manuum
DATIF	rosis	dominis	agris	templis	consulibus	manibus
ABLATIF	rosis	dominis	agris	templis	consulibus	manibus

#### VERBES À L'IMPARFAIT

1 <sup>ère</sup>	2 <sup>ème</sup>
<b>AMARE</b>	<b>DELERE</b>
amabam	delebam
amabas	delebas
amabat	delebat
amabamus	delebamus
amabatis	delebatis
amabant	delebant

